

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 📞 (773) 725-2300

✉️ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 24, 2021
TRZYDZIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 24 PAŹDZIERNIKA 2021

"Jesus, son of David, have pity on me."

Mark 10:47

"Jezusie, Synu Dawida, ulituj się nade mną!"

Mk 10,47

ALL SAINTS DAY WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH



W poniedziałek, **1 listopada** 2021 przypada Uroczystość Wszystkich Świętych. W tym dniu uczestnictwo we Mszy św. jest obowiązkowe. Zapraszamy na Msze św. w języku polskim o godz. 10:00 am i 7:00 pm. Msza św. w języku angielskim będzie o godz. 8:15 am.

On Monday, **November 1, 2021**, we will celebrate the All Saints Day. It is a Holy Day of Obligation. We invite everyone to the Holy Mass in English at 8:15 am, and in Polish at 10:00 am and 7:00 pm.



Kopertki na **WYPOMINKI** są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła.

Za osoby wypisane w wypominkach modlimy się na wszystkich Mszach św. od 1 do 9 listopada oraz przez cały miesiąc listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

Envelopes for **WYPOMINKI** are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the people listed in the WYPOMINKI at all Holy Masses from November 1 to 9 and throughout the month of November before the Masses.

WSPOMNIENIE WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH

We wtorek, **2 listopada** 2021 przypada Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych. Msze św. odprawione zostaną w następujących godzinach:

- w j. polskim o 10.00am i 7.00pm,
- w j. angielskim o 8.15am.



ALL SOULS DAY

On Tuesday, **November 2, 2021** we observe the All Souls Day. The Holy Masses will be celebrated as follows:

- in Polish at 10.00am and 7.00pm,
- in English at 8.15am.

Od 1 do 9 listopada 2021
nie przyjmujemy intencji mszalnych.
Msze św. odprawiane będą tylko za
zmarłych wypisanych w Wypominkach.

On November 1-9, 2021,
the Holy Masses will be offered only for
the deceased listed in Wypominki.
There will be no other intentions.

KLUB SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Serdecznie
zapraszamy
na Mszę św.
w intencji seniorów
w środę,
27 października
o godz. 11 am.



Mass Intentions

SATURDAY - OCTOBER 23

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*

† Alina Glinski - *Adam Glinski*

SUNDAY - OCTOBER 24

7:30am † Teodoro Stankiewicz - *rodzina*

†† Stefan i Józefa Koziół - *Maria G.*

† Tadeusz Czajka - *Irena Czajka*

† Krystyna Krawczyk - o wieczne zbawienie duszy - *Kazimierz Krawczyk*

W 15. rocznicę śmierci † Jana Broz - *Marianna Broz*

†† Czesław i Serafina Kozłowski - o wieczne zbawienie dusz - *rodzina*

O łaskę życia wiecznego dla †† Edwarda i Ernesta Chlebda - *Halina Gorobets*

† Stanisława Błaszczak - *Danusia*

† Robert Trojan - 3 tygodnie po śmierci - *Dorota Trojan*

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Heleny Foltyn - *dzieci*

O powrót do zdrowia i Boże błogosławieństwo dla Jana i całej rodziny - *Dorota*

9:00am † Robert Schlueter - *Joann, Jennifer, Izzy Reiland*

In memory of †† Florence T., Mitchell J. Zielinski, Diane Rohan - Zielinski - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
For parishioners

10:30am † Leon Tutko - *Jerzy Tutko i Katarzyna Kusnierczyk*

† Gustaw Woinski w rocznicę śmierci - o wieczny pokój duszy - *Maria Woinska*

† Barbara Ryniewski - o łaskę życia wiecznego - *syn Dominik Ryniewski*

† Stanisław Dworek - pierwsza rocznica śmierci - o wieczne zbawienie duszy - *córka i syn z rodziną*

† Czesław Drozdowski - pierwsza rocznica śmierci - *Anna Golda*

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Paulinki Golda - *Anna Golda*

Za parafian

12:00pm †† Tomasz Baran i Jan Baran o dar życia wiecznego - *rodzina*

Za zmarłych z rodziny Wawronowicz i Świecicki - *Jozef Wawronowicz*

O radość wieczną dla zmarłych †† Bronisławy i Franciszka Giza - *Maria Giza*

W intencji Bogu wiadomej - *Maria Giza*

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Huxley

7:00pm For God's blessing to Jenny Salud and family - *Dorota Kozłowski*

MONDAY - OCTOBER 25

8:15am Most needed souls in purgatory

† Anna Stulajterova Bires - 20. anniversary of death - *Anna Mravec*

In thanksgiving for the received graces - *Elisa*

For health and God's blessing for Elisa

7:00pm † Anna Stulajterova Bires - 20. rocznica śmierci - *Anna Mravec*

TUESDAY - OCTOBER 26

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

WEDNESDAY - OCTOBER 27

8:15am For deceased parishioners and benefactors

In memory of our mom † Florence T. Zielinski on her birthday - *Debbie, Mitchell K., Diane Zielinski*

7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - OCTOBER 28

8:15am † Christine Kogol - 22nd anniversary of death - *Pacocha Family*

For safety and legal protection of all unborn children

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - OCTOBER 29

8:15am For parishioners

7:00pm Za parafian

SATURDAY - OCTOBER 30

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*

OUR FINANCES - OCTOBER 17, 2021

Sunday Collection \$4,044

Online Donation - PayPal \$2,355

*Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

⇒ October 24 - World Mission
24 października - Misje Światowe



REMONTY W NASZEJ PARAFII

Rozpoczął się montaż wentów, które pomogą murom kościoła w „oddychaniu”.
Kontynuujemy również remont dachu na starej szkole.

REPAIRS IN OUR PARISH

We have started the installation of vents that will help the walls of the church to „breathe”.
We also continue the repair of the roof on the old school building.



LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org

IN SYMPATHY

It is with all hope in the resurrection
of our Lord Jesus Christ
that we inform of the passing of:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy,
że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† *Sebastian Szmurlo*

*Eternal rest, grant unto him, O Lord...
Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie...*

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.

Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every **Tuesday** beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO 

WORLD MISSION SUNDAY

ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA

October 24, 2021

WeAreMissionary.org/wms

"We cannot but speak about what we have seen and heard." (Acts 4:20)



The Society for the Propagation of the Faith
Dzielo Rozkrzewiania Wiary



WIECZÓR FATIMSKI I PROCESJA ŚWIATŁA

FATIMA EVENING WITH THE PROCESSION OF LIGHT

ŚRODA - 13 PAŹDZIERNIKA / WEDNESDAY - OCTOBER 13, 2021



PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Stanisława Beda

John Mawricz

Jadwiga Budzinski

Irene Odrowski

Anna Gajek

Albina Onysio

Diane Gazda

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

Wiesława Karczmarczyk

Dionizja (Dasha) Woznica

If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.

Kościół św. Władysława jest otwarty

na prywatną modlitwę codziennie od ranej do wieczornej Mszy św.

St. Ladislaus Church is open for private prayer every day from the morning to the evening Mass.



Psycholog, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm. Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093. Więcej na: www.galcenterofhope.com.



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.
Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you for your donation. God bless you!



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

In memory of † Florence Zielinski

Śweczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

O Bożą opiekę w dniu urodzin

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, OCTOBER 30 & 31, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	Z. Czarny	J. Janocha	D. Kozłowska
Lector	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	R. Bazan	E. Różańska	S. Tylus

PARISH INFORMATION

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm

Wed. 9:00am - 6:00pm

MASSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish

Saturday: 8:15am - Bilingual (Polish/English)

5:00pm - (Vigil Mass) English

Sunday: 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am - Polish, 12:00pm - Polish, 7:00pm - Polish

Vigil Mass (anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: Before each Mass

Monday - Friday: 8:00am and 6:30 -7:00pm

On First Friday from 6:00pm

Saturday: 8:00am and 4:30pm -5:00pm

BAPTISM:

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

HOLY ROSARY: Mondays and Fridays at 6:30pm
Tuesdays at 8:45am

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

THE HOUR OF MERCY: Tuesdays at 3:00pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:

Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm

środa: 9:00am - 6:00pm

MSZE ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku: 8:15am - angielska, 7:00pm - polska

Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

Niedziela: 7:30am - polska, 9:00am - angielska,
10:30am - polska, 12:00pm - polska, 7:00pm - polska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: Przed każdą Mszą Świętą

Poniedziałek - piątek: 8:00am i od 6:30pm

Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00pm

Sobota: 8:00am i od 4:30-5:00pm

CHRZEST:

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU: wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

RÓŻANIEC: poniedziałki i piątki o 6:30pm (po polsku)
wtorki o 8:45am (po angielsku)

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

GODZINA MIŁOSIERDZIA: wtorki o 3:00pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY: środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm



PrimeCare Health
COMMUNITY HEALTH CENTERS

Our Services:

- Primary Care • Midwifery • Dental • Counseling
- Substance Use Disorder

PrimeCare offers affordable quality health care for the whole family.
*Our Enrollment Specialists can also assist you in navigating your insurance options

For more information about our services or to make an appointment call (312) 633-5841.

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-

773-889-0115

www.pietrykafh.com



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation**

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

This promotion assumes an estimated job cost of \$783. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only and assumes that third-party financing is available for new customers at an estimated 6.99% annual percentage rate for 120 months. Promotion available to qualified buyers on approved credit with \$99 down payment. Not all buyers will qualify. Other financial requirements apply for buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders affiliated with LeafGuard under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender. All of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not extend credit or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 10/31/2011.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS



773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue, Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com



Anthony's

HEATING & COOLING INC.

Fall Special - \$79.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$2,295!

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Protecting **Seniors** Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME

CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com